

ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies that the company*

ION Deutschland GmbH
Gesellschaft für Umwelttechnik
Hirschburgweg 5
40629 Düsseldorf
Deutschland

berechtigt ist, das unten genannte Produkt mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen
is authorized to provide the product mentioned below with the mark as illustrated

Fertigungsstätte
Manufacturing plant

Siehe Anlage 2

Beschreibung des Produktes
(Details s. Anlage 1)
Description of product
(Details see Annex 1)

**Wasserbehandlungsgerät zum Einsatz in
Hauswasseranlagen, Typ Aquabion
Modelle ION-AB-FXXX (Flanschanschluss) und
ION-AB-D/S/HXX (Gewindeanschluss)**



Geprüft nach
Tested in accordance with

**TÜV NORD Prüfprogramm M09/14
KTW-Empfehlungen
DVGW Arbeitsblatt W270 (11/2007)
Trinkwasserverordnung**

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 780 13121801
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 3522 4028
Aktenzeichen / *File reference* 2.4-592/03

Gültigkeit / *Validity*
von / *from* 2018-09-25
bis / *until* 2023-09-24


TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2018-09-25

TÜV NORD CERT GmbH

Langemarckstraße 20

45141 Essen

www.tuev-nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise
Please also pay attention to the information stated overleaf

Hinweise zum TÜV NORD- Zertifikat

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umseitig abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgeannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

Hints to the TÜV NORD - Certificate

This TÜV NORD - certificate is applicable only to the firm stated overleaf, the specified product, and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

The right to use the approval mark shown overleaf is granted only for those products which are identical with the prototype that has passed the test, the statements in the test report and the supplementary agreements.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation. Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested prototype with the series product brought on the market can be checked.

The recipient of the TÜV NORD - Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particularly shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body without delay when it has expired or revoked.

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 4
Annex 1, page 1 of 4

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13121801

Typbezeichnung:	Aquabion
Modell:	ION-AB-FXXX (Flanschanschluss) ION-AB-D/S/HXX (Gewindeanschluss)
Beschreibung:	Wasserbehandlungsgerät aus Messing und mit integriertem Zink-Wirrkörper.
Prüfunterlagen:	Untersuchungsberichte nach DVGW-Arbeitsblatt W 270 (11/2007) Prüfzeugnis gemäß KTW-Leitlinie des Umweltbundesamtes (UBA) Metall-Bewertungsgrundlage des Umweltbundesamtes für metallene Werkstoffe im Kontakt mit Trinkwasser

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 2 von 4
Annex 1, page 2 of 4

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13121801

Typen	Flanschanschluss (Nennw. DN)	Länge (mm)	Nenndruck (bar)	Durchfluss (l/min)
ION AB-F50	2"	445	16	333,3
ION AB-F65	2,5"	445	16	500,0
ION AB-F80	3"	445	16	666,7
ION AB-F100	4"	445	16	1000,0
ION AB-F125	5"	445	16	1333,3
ION AB-F150	6"	445	16	2000,0
ION AB-F200	8"	445	16	3000,0
ION AB-F250	10"	560	16	5500,0
		Druckverlust (bar)	zul. Betriebs- temperatur (°C)	Gewicht (kg)
ION AB-F50	2"	0,06	60	16,880
ION AB-F65	2,5"	0,09	60	19,245
ION AB-F80	3"	0,06	60	23,800
ION AB-F100	4"	0,06	60	27,250
ION AB-F125	5"	0,07	60	42,400
ION AB-F150	6"	0,02	60	67,560
ION AB-F200	8"	0,01	60	90,960
ION AB-F250	10"	0,01	60	158,200



TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2018-09-25

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 3 von 4
Annex 1, page 3 of 4

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13121801

Typen	Anschluss- gewinde	Länge (mm)	Nenn- druck (bar)	Durchfluss (l/min)
ION AB-D08	½"	100	16	3,0
ION AB-D10	½"	100	16	5,0
ION AB-D15	½"	120	16	8,3
ION AB-S15	½"	120	16	6,7
ION AB-D20	¾"	180	16	13,3
ION AB-S20	¾"	180	16	25,0
ION AB-H20	¾"	260	16	41,7
ION AB-H25	1"	300	16	83,3
ION AB-H32	1¼"	330	16	116,7
ION AB-H40	1½"	360	16	183,3
ION AB-H50	2"	390	16	333,3



TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2018-09-25

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 4 von 4
Annex 1, page 4 of 4

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13121801

		Druckverlust (bar)	zul. Betriebs- temperatur (°C)	Gewicht (kg)
ION AB-D08	½"	0,13	60	0,245
ION AB-D10	½"	0,01	60	0,240
ION AB-D15	½"	0,03	60	0,436
ION AB-S15	½"	0,02	60	0,436
ION AB-D20	¾"	0,01	60	1,630
ION AB-S20	¾"	0,04	60	1,600
ION AB-H20	¾"	0,19	60	2,280
ION AB-H25	1"	0,29	60	3,820
ION AB-H32	1¼"	0,16	60	4,081
ION AB-H40	1½"	0,14	60	5,950
ION AB-H50	2"	0,16	60	7,850

ANLAGE ANNEX

Anlage 2, Seite 1 von 1
Annex 2, page 1 of 1

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13121801

Liste der Fertigungsstätten:
List of manufacturing facilities:

- 1. Mechanische Fertigung Bautz GmbH**
Hocksteiner Weg 33
41189 Mönchengladbach
Deutschland

(Diese Liste beinhaltet 1 Fertigungsstätte.)
(This list includes one manufacturing facility.)



TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2018-09-25